

DE Hinweise zur Verklebung von COROFIX auf Wänden

Materialbeschreibung

Bei den Materialien aus der Reihe MMS COROFIX handelt es sich um hochwertige verzinkte ferromagnetische Stahlfolien. Jede Folie wurde mit größter Sorgfalt hergestellt. Bitte prüfen Sie die Ware dennoch gründlich vor der Verarbeitung um spätere Beanstandungen auszuschließen. Reklamationen von verarbeiteter Ware und sonstige Ersatzansprüche sowie Rückgabe und Umtausch sind bei offensichtlichen Mängeln ausgeschlossen.

Zur Verklebung auf Wände sollte COROFIX roh/roh (ohne Beschichtung) verwendet werden.

Bitte beachten Sie bei der Verarbeitung die nachfolgenden Hinweise:

Magnetische Haftkraft

Die magnetische Haftkraft lässt nach umso höher der Abstand zwischen Magnet und Untergrund ist (Luftspalt). Bitte testen Sie daher vor der Verklebung wie die Haftkraft bei Ihren Materialien ist. Gerne stellen wir Ihnen Muster zur Verfügung und beraten Sie zu passenden Magneten.

Untergrund

- Der Untergrund muss trocken, tragfähig, glatt, sauber, gleichmäßig saugfähig und für die vorgesehene Wandbekleidung hinreichend ebenflächlich sein.
- Alte Wandbekleidungen sind vollständig zu entfernen, dies kann unter Zuhilfenahme von Tapetenablösern, wie z. B. METYLAN, geschehen.
- Raue Untergründe, Löcher und Unebenheiten sind mit einer für die nachfolgende Tapezierung geeigneten Spachtelmasse, wie z. B. METYLAN RENOMUR INNENSPACHTEL, zu glätten und schließen.
- Zur Egalisierung der Saugfähigkeit und ggf. zur Verfestigung älterer Putzoberflächen sollte die Fläche mit einer wasserbasierten Tapeziergrundierung, z. B. METYLAN GRUNDIERUNG UNIVERSAL, grundiert werden.

Klebstoff

Aufgrund der Eigenschaften des zu verklebenden Materials und dessen Verwendungszwecks empfehlen wir die Verklebung mit einem hochwertigen Kleber für schwere Wandbeläge, z. B. METYLAN OVALIT S.

Verarbeitung

Das Klebstoff wird mit Hilfe eines Zahnpachtels (Zahnung B2), etwas über Bahnbreite, gleichmäßig, quer zur Laufrichtung direkt auf Untergrund aufgetragen. Auf leicht strukturierten Untergründen ist die Zahnung anzupassen (z. B. B3). Stärker strukturierte Untergründe sind vor der Verklebung zu egalisieren.

Die Stahlfolie in Wandklebetechnik in das noch feuchte Klebstoff eingeleget und mit einer Moosgummirolle ohne Luft einschüsse andrücken. Wandbelagskleber nicht ablüften lassen um Haftungsstörungen durch Hautbildung zu vermeiden. Weitere Stahlfolienabschnitte ohne Überlappung, mit geringem Abstand (ca. 1 - 2 mm) auf Stoß verkleben.

An den Seiten oder Stößen austretendes Klebstoff zügig mit einem flachen Spachtel entfernen und ggf. mit einem feuchten Tuch oder Schwamm nachwischen. Klebstoffrückstände auf der Stahlfolie können in frischem Zustand mit einem feuchten Schwamm entfernt werden.

Überarbeitung nach vollständiger Trocknung

Sofern nötig oder gewünscht können umlaufende Stahlfolienabschlüsse, sowie Stoßbereiche mit Hilfe eines geeigneten Dispersionsspachtels, z. B. METYLAN RENOMUR FERTIGSPACHTEL oder METYLAN RENOMUR RENOSPACHTEL, angeglichen werden.

Transluzente, fertige Wandbekleidungen erfordern einen farblich einheitlichen Untergrund. Sofern notwendig kann dieser mit Hilfe einer weißpigmentierten Tapeziergrundierung, z. B. METYLAN SPEZIAL GRUNDIERUNG, erstellt werden.

Für eine nachfolgende Tapezierung sind dimensionsstabile Wandbekleidungen (Vlies, Glasgewebe) zu verwenden.

Idealerweise sollten hierbei diffusionsoffene Materialien eingesetzt werden um eine rasche Trocknung im Bereich der übertapezierten Stahlfolien zu gewährleisten.

Die Verklebung der gewählten Wandbekleidung erfolgt mit Hilfe eines Vinyl- und Bordürenklebers, z. B. METYLAN OVALIT VB.

EN Information for using COROFIX below wall coverings

Material description

COROFIX by MMS is a high quality ferromagnetic steel foil. The material has been manufactured with the greatest care. Nevertheless, please check the goods thoroughly before use in order to avoid any later complaints. Claims for processed material as well as returns or replacements are not possible when the material is damaged.

For adhesion to walls COROFIX plain/plain (without laminate) should be used.

Please pay attention to the following advice when processing COROFIX:

Magnetic force

The magnetic force between magnet and steel foil is reduced, the greater the gap (air gap) between them. Therefore please test this with your materials, before use. We will gladly provide you with samples and can give advice on suitable magnets.

Underground surface

- The surface has to be dry, stable, smooth and flat enough for the designated wall coverings.
- Old wall coverings need to be removed completely. This can be accomplished using a wallpaper remover like for example METYLAN.
- Rough surfaces, holes and bumps have to be evened and filled with suitable filler like for example METYLAN RENOMUR INNENSPACHTEL.
- For levelling the absorptive capacity and if applicable for hardening older rendered surfaces, a water based primer should be used, like for example METYLAN GRUNDIERUNG UNIVERSAL.

Adhesive

Due to the properties of the material and its designated application we recommend the use of a high quality adhesive for heavy wall coverings, for example METYLAN OVALIT S.

Processing

The adhesive is applied, a little wider than the material width, crosswise to the roll direction using a toothed spatula (toothing B2). For lightly structured surfaces the toothing may need to be adapted (for example B3). Surfaces with more of a structure should be levelled before using the adhesive.

Using wallpaper pasting technique, place the steel foil into the moist adhesive and press without air enclosures using a foam rubber roll. Wall adhesive should not be ventilated in order to avoid skinning. Further pieces of steel foil should be applied next to each other without overlapping, with a small gap of about 1 - 2 mm.

Adhesive that may exit at the sides should be removed, using a flat spatula, immediately and if necessary wiped with a wet piece of cloth or sponge.

Adhesive that may get on the surface of the steel foil can be removed while not dried with a wet sponge.

Covering steel foil after full drying

If necessary or desired, the edges of the steel foil can be evened using dispersion filler, for example METYLAN RENOMUR FERTIGSPACHTEL or METYLAN RENOMUR RENOSPACHTEL.

Translucent finished wall coverings require a consistent underground surface in terms of colour. If necessary this can be created using a white pigmented primer like for example METYLAN SPEZIAL GRUNDIERUNG.

Please use dimensionally stable wall coverings (fleece, fibre glass) on top of the steel foil.

Ideally permeable materials should be used to enable quick drying in the area of the covered steel foil.

A vinyl and border adhesive should be used for the wall covering, for example METYLAN OVALIT VB.





CONSEILS D'UTILISATION COROFIX



Gebruiksaanwijzing voor verlijming van COROFIX op wanden.

Description du produit

Les produits de la ligne MMS COROFIX sont des supports ferromagnétiques galvanisés de haute qualité. Chaque feuille a été fabriquée avec le plus grand soin. Néanmoins, nous vous prions de bien contrôler le produit avant utilisation, afin d'exclure toute réclamation ultérieure. Nous déclinons toute responsabilité sur un produit déjà mis en œuvre donc la conformité n'a pas été respectée. Il est indispensable que vous testiez la feuille d'acier avant de travailler afin qu'elle convienne à l'utilisation que vous voulez faire.

Pour le collage sur des murs, veuillez utiliser COROFIX brut/brut (sans revêtement).

Veuillez respecter les consignes suivantes :

Force d'attraction magnétique

La force d'attraction magnétique sera plus élevée si entre le support ferreux et l'aimant la distance est réduite (lame d'air). Nous vous recommandons de tester sur vos matériaux avant le collage. Nous vous fournirons volontiers des échantillons et vous conseillerons les aimants adaptés.

Support

- Le support doit être sec, résistant, lisse, propre, sa capacité d'absorption régulière et le revêtement mural suffisamment plane.
- Veuillez retirer complètement les anciens revêtements muraux par exemple à l'aide d'un décolleur de papier peint (METYLAN).
- Veuillez lisser les surfaces rugueuses, reboucher les trous et les irrégularités avec un enduit adapté (METYLAN RENOMUR) pour préparer le mur avant collage du papier peint.
- Pour uniformiser la capacité d'absorption et le cas échéant, renforcer les crépis anciens, veuillez appliquer une couche à base d'eau pour papiers peints (METYLAN ENDUIT).

Colle

En fonction des propriétés du produit à coller et de son utilisation, nous recommandons une colle de haute qualité pour les revêtements muraux lourds (METYLAN OVALIT S).

Mise en œuvre

Étalez la colle directement sur le support à l'aide d'une spatule crantée (B2) en dépassant la largeur de la feuille, régulièrement et dans le sens transversal. Sur les supports légèrement structurés, veuillez choisir une denture adaptée (B3). Veuillez lisser les supports structurés avant le collage.

Posez la feuille d'acier sur la colle encore humide et pressez à l'aide d'un rouleau en caoutchouc pour éliminer les bulles d'air. N'attendez pas que la colle à papier peint sèche pour éviter les défauts d'adhérence liés à la formation d'une peau. Collez les autres feuilles d'acier bout à bout, sans chevauchement et en laissant une faible distance entre elles (1 à 2 mm).

Sur les côtés ou les extrémités, retirez rapidement les excès de colle à l'aide d'une spatule lisse et le cas échéant, essuyez avec un chiffon humide ou une éponge. Les restes de colle sur la feuille d'acier peuvent être éliminés avant séchage à l'aide d'une éponge humide.

Finitions après séchage complet

Si vous le souhaitez, vous pouvez égaliser avec une spatule les bords et les jonctions à l'aide d'un enduit adaptée (METYLAN RENOMUR).

Les revêtements muraux prêts à poser translucides doivent être enduits pour avoir une couleur uniforme. Si nécessaire, vous pouvez utiliser pour cela un produit à pigments blancs (METYLAN SPÉCIAL).

Ensuite, veuillez poser un revêtement mural offrant une stabilité dimensionnelle (non tissé, fibre de verre).

Idéalement, veuillez mettre en œuvre des produits microporeux laissant respirer le support, afin d'assurer un séchage rapide là où la feuille d'acier est recouverte de tapisserie.

Veuillez coller le revêtement mural avec une colle vinyle (METYLAN OVALIT VB)

Materiaalomschrijving

Bij materialen uit de lijst MMS COROFIX gaat het om een hoogwaardige, verzinkte ferromagnetische staalfolie. Elke folie wordt met de grootst mogelijke zorg vervaardigd. Desondanks dient u het materiaal toch altijd grondig te testen voordat u het gaat verwerken, om eventuele klachten te voorkomen. Klachten over verwerkte materialen en andere schadeclaims zoals teruggave en omruiling zijn bij duidelijke verwerkingsfouten uitgesloten.

Voor het opplakken op wanden dient COROFIX naturel (zonder coating) gebruikt te worden.

Let s.v.p. bij de verwerking op de volgende aanwijzingen:

Magnetische hechtkracht

De magnetische hechtkracht vermindert wanneer de afstand tussen magneet en ondergrond groter wordt (luchtspleet). Test daarom vóór de verlijming hoe de hechtkracht met uw materialen is. Graag stellen wij u monsters ter beschikking en geven wij u advies over de te gebruiken magneten.

Ondergrond

- De ondergrond moet geschikt, droog, glad, gelijkmatig absorberend en vlak zijn.
- Alle wandbekledingen zijn geheel te verwijderen, dit kan eventueel met behulp van een behangafweker, zoals bijv. METYLAN.
- Ruwe ondergronden, gaatjes en oneffenheden zijn met een voor behang geschikte plamuur, zoals bijv. METYLAN RENOMUR, glad te maken en te dichten.
- Voor een gelijkmatige absorbering en indien nodig ter versteviging van oudere gipsoppervlakken dienen deze met een op water gebaseerde behangvoorstrijk, bijv. METALYN GRUNDIERUNG UNIVERSAL, voorgestreekt te worden.

Lijm laag

Vanwege de eigenschappen van de te verlijmen materialen en hun gebruiksdoel raden wij u aan om voor de verlijming een hoogwaardige lijm voor zware wandbekledingen te gebruiken, zoals bijv. METALIN OVALIT S.

Verwerking

De lijmlaag wordt met behulp van een lijmkam (vertanding B2), iets meer dan de baanbreedte, gelijkmatig, dwars op de loopprijs direct op de ondergrond aangebracht. Op licht gestructureerde ondergronden is de vertanding aan te passen (bijv. B3). Meer gestructureerde ondergronden moeten vóór verlijming geëgaliseerd worden.

De staalfolie als behang op de nog vochtige lijmlaag aanbrengen en met een schuimrubber roller aandrukken zonder luchtballen. Zelfklevend behang niet laten uitdampen om hechtproblemen door skillen te vermijden. De volgende staalfoliebaan zonder overlapping, met een geringe sftand (ca. 1-2 mm) stotend verlijmen.

Overtollige lijm en bobbel snel met een vlakke spatel verwijderen en eventueel met een vochtige doek of spons afvegen. Gemorste lijm op de staalfolie kan in verse toestand met een vochtige spons verwijderd worden.

Afwerking na volledige droging

Indien nodig of gewenst kunnen de randen van de aangebrachte staalfolie, zoals stootranden met behulp van een geschikte afwerkingsplamuur, bijv. METYLAN RENOMUR FERTIGSPACHTTEL of METYLAN RENOMUR RENOSPACHTTEL, gladgestreken worden.

Transparante, gekleurde wandbekledingen vereisen een uniforme kleur ondergrond. Wanneer dit nodig is kan dit met behulp van witpigmenteerde decoratiegrondering, bijv. METYLAN SPEZIAL GRUNDIERUNG, gedaan worden.

Voor een volgende aan te brengen behanglaag zijn maat-stabiele behangsoorten (vlies, glasvlies) te gebruiken.

In het meest ideale geval zouden hierbij lucht doorlatende materialen gebruikt moeten worden om een snelle droging van de met behang beplakte staalfolie te garanderen.

De verlijming van de gekozen wandbekleding wordt met een vinyl lijm zoals bijv. METALAN OVALIT VB. gedaan.

